

# COOPA

LANDSFORENINGEN AF STOMIOPEREREDE I DANMARK  
STIFTET 1951

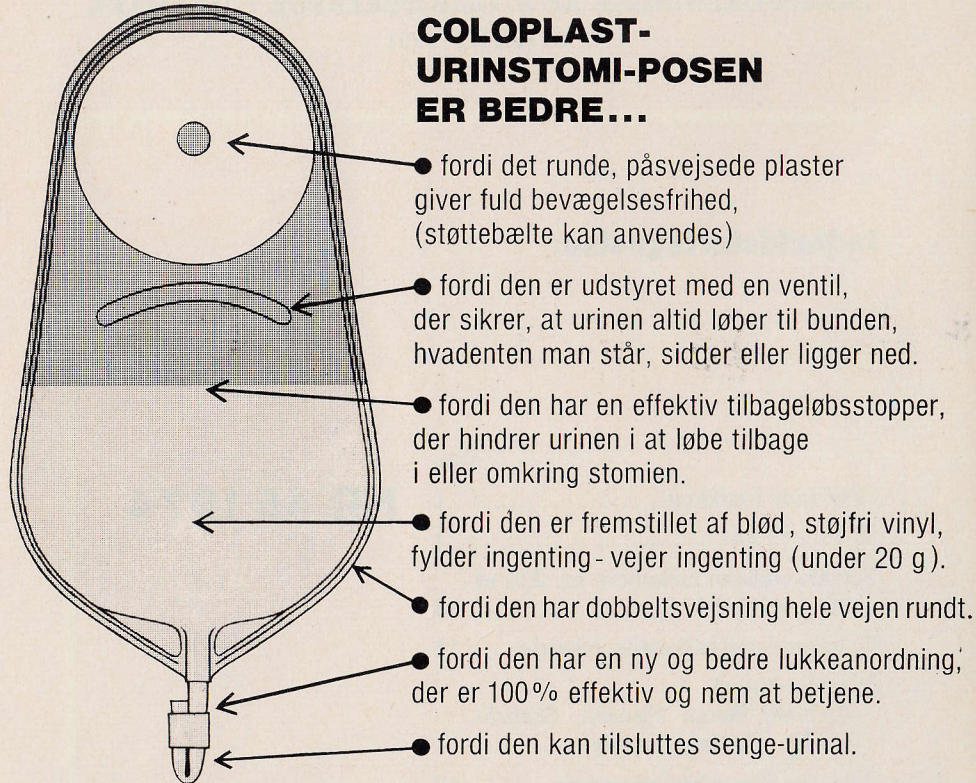
## Indholdsfortegnelse:

	<i>Side</i>
Ikke ladt i stikken .....	1
Ej blot til lyst .....	1
Socialstyrelsens cirkulære nr. 230 af 26. juni 1974 .....	8
Colostomi-operationens historie ....	11
Interview med direktør Børge Hansen, Scandi- navian Ostomy Supply .....	17
Tips fra den stomiopererede .....	19
Behovsanalyse, spørgeskema .....	21
Generalforsamlingerne 1974 .....	23
Billedgalleriet .....	23
Hjælpemiddelcentralen i Åbenrå ...	24

**NR. 45 1974**

# Her er den rigtige pose til urinstomi-opererede fra **COLOPLAST®**

## COLOPLAST- URINSTOMI-POSEN ER BEDRE...



Coloplast Urinstomi-posede fås på apoteket eller hos Deres sædvanlige forhandler.  
Vejl. udsalgspris (excl. moms):

**5 STK. KR. 13,75**

**DANSK COLOPLAST A/S**  
VERDENS FØRENDE PRODUCENT  
AF STOMI-ARTIKLER

BRONZEVEJ 4 · 3060 ESPERGÆRDE · TLF. (03) 23 34 33



## Ikke lad i stikken...

For en nybagt stomiopereret kan problemerne nok i begyndelsen virke helt uoverskuelige. Såvel reelle som indbildte problemer tårner sig op. Det er vist ganske naturligt.

Sådan var det i hvert fald tilfældet for mig den første tid efter min ileostomioperation i maj d. å. På intet tidspunkt i disse vanskelige dage følte jeg mig imidlertid ladt i stikken, og blandt dem, jeg i den forbindelse skylder min inderligste tak, er Landsforeningen af stomiopererede i Danmark.

Nogle måneder før operationen havde jeg været patient på Rigshospitalets medicinske afdeling P, hvor min indre brøstfæddighed blev kortlagt. Da operationen blev besluttet, modtog jeg på afdelingen en forbillig information om den forestående begivenhed og de hjælpemidler, der var til min rådighed bagefter.

Endvidere blev det på hospitalet understreget for mig gang på gang, at jeg ved den mindste foranledning efter operationen og hjemsendelsen ikke måtte tøve et øjeblik med at henvende mig om råd og dåd på afdelingen, personligt eller telefonisk. Ej heller der lod man patienterne i stikken.

Som suppleant til den gode information på hospitalet efterlyste jeg et par uger før operationen orienterende litteration hos landsforeningen. Sammen med en passende mængde tryksager modtog jeg en indbydelse til at besøge foreningens formand, Alex Christensen. Selvfølgelig modtog jeg invitationen. Det kunne da ikke skade at høre, hvad også andre havde at sige om det forestående.

Foreningens formand havde adskiligt nyttigt at fortælle mig. Et par hyggelige timer tilbragte jeg hos ham, hvor jeg fik forevist en række forskellige hjælpemidler og blev strøget med hårene, så min rædsel over at skulle

opereres fortog sig en hel del. Det var et værdifuldt besøg.

Efter operationen og udskrivningen fra hospitalet meldte de første problemer sig. Jeg kunne begribeligvis ikke få dette poseværk til at holde tæt, tabte snøvsen og belavede mig i sort fortvivlelse på at stå af denne umulige verden. En telefonopringning klarede på humøret, og et påfølgende besøg af en af foreningens konsulenter satte skik på sagerne for mig.

Siden har livet i høj grad været værd at leve – langt mere end forhen. Og det skyldes især, at man som stomiopereret absolut ikke behøver at føle sig ladt i stikken.

*Søren Stauning.*

Fra Sønderjysk Amtsråd har vi modtaget kr. 2000,00.



**Ej blot til lyst**

Sommeren 1974

*Til min afløser!*

Måske ligger du som patient i min go'e, gamle seng og på den selvsamme stue, der nogle måneder var en slags hjem for mig.

Kan hælde, at baggrunden for din indlæggelse tilmed svarer lidt til mit tilfælde: knas med fordøjelsessystemet. Det er jo efterhånden ved at være et udbredt fænomen, noget af en folkesygdom.

Ud fra disse muligheder har jeg følt trang til at skrive de nærværende linier til dig. Et brev til min ukendte afløser.

Sådan set kunne et hospitalsophold være ganske behageligt, når galt endelig skal være. En pause i det stressede hverdagsstræb.

# Patientvenlige - Seton's Colostomi-poser

Seton's colostomi-poser er på grund af klæbestoffets specielle egenskaber kendt i udpræget grad som patientvenlige.

## 3 væsentlige grunde til at anvende Seton

### 1 Der findes modeller til ethvert formål

Seton-serien omfatter bl.a. voksne og junior størrelser samt modeller til sports- og anden kortvarig speciel aktivitet.

### 2 Poserne er garanteret lufttætte og er knirkefrit

Poserne er fremstillet i blødt knirkefrit P.V.C., som er lufttæt, og svejsningerne er garanteret tætte.

### 3 Seton's stadige kontrol med klæbemidlet sikrer Dem største velvære

Seton's klæbemiddel fremstilles og kontrolleres af fabrikkens kemikere. Det er helt klart, og reducerer hudirritation til et absolut minimum.



*Prøv Seton næste gang,  
Seton er med til at gøre  
livet behageligere.*

Eneimportør for Danmark

**ENGELSK-DANSK**  
HOSPITALSFORSYNING A/S *edh*

Lauretsvej 28 · 2880 Bagsværd · Tlf. (01) 440077

Forlang levering af  
Seton Colostomi-poser  
gennem  
Deres apotek.

derne i den sag, der hedder dit helbred.

Man får ro til at slappe af et sådant sted, kan tage sig tid til at læse bøger, forplejningen er oftest fortræffelig, omsorgen upåklagelig, daglig bliver der spurgt til ens befindende, om man har sovet godt, o.s.v. Og endelig er der ud-sigt fra vores stue. Den halve hoved-stad ligger udbredt for dit blik.

Men ethvert paradis har sin slange, og enhver julestue sin mistelten, eller hvordan det nu er. Her hedder slangen undersøgelser, og de tager i vid ud-strækning glansen af Sct. Gertrud, så opholdet bliver ej blot til lyst.

I begyndelsen går man fuld af forhåbninger til undersøgelserne, nok lidt bekymret for, hvad der skal ske, men med sindet positivt opladt.

Man betragter undersøgelserne, så ubehagelige de end kan være, som en investering i et bedre helbred.

Efterhånden bliver man imidlertid godt træt af alt dette undersøgen og

navnlig, når de samme plagsomme op-levelser gentager sig. Sådant forholdt det sig i hvert fald for mig.

Med trætheden opstår en række fæle mistanker:

Mon ikke de undersøger sådan i ét væk bare for at øve sig?

Eller: Det skulle vel ikke være for at samle et statistisk materiale til brug for de bevilgende myndigheder? For at kunne dokumentere afdelingens uund-værlighed?

Eller: Man er slet og ret en forsøgs-kanin?

Nedstemt baldyrer man i ét væk tankemønstre af den sort, og dertil slut-ter sig irritation over tiden, der fuser af. Man er på nippet til at kvitte det hele, tage sit gode tøj og rejse hjem.

På det tidspunkt af din indlæggelse står du dig selv ved at tage aktivt del i arbejdet for, at du kan få det bedre.

Lægevidenskaben med al dens tek-niske formåen er kun den ene af si-

# EVA

TOILETPAPIR og KØKKENRULLER  
DOBBELT DUNBLØDT - stærkt sugende

Velegnet til rengøring af stomier. EVA er venlig over for toilet og septiktanke

Såfremt ovenstående ruller ikke føres af Deres sædvanlige leve-randør, kan disse bestilles hos nedenstående grossist.

A/S Vilh. Jørgensens efff. · Teglholmsgade 17 · 2450 Kbh. SV

stk. toiletpapir Eva hvid à 36 rl. pr. stk. kr. 40,00 excl. moms

stk. køkkenruller » » » 18 » » » kr. 35,00 » »

+ efterkravsgebyr kr. 4,80

Navn \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

## Hudforstærkning med KERODEX



Huden har det som den moderne vej: Tør og velpasset kan den holde til den utroligste belastning. Våd og opblødt, uden vedligeholdelse, vil den meget hurtigt gå i stykker.

Huden udskiller fra kirtellaget sin egen asfaltering som tilstrækkelig vedligeholdelse ved normal trafik, dvs. når man belaster huden for en kortere periode og derefter lader den i fred, indtil et nyt lag er udfældet til at restaurere det slidte hornvæv. Hvor man ikke kan aflaste huden tilstrækkeligt, må man forstærke den udefra. Det skal ske således: Vask huden med sæbe og vand. Nu har De trukket hudfedtet ud. Tør huden, så alt vand er væk. KERODEX kan

nu indgrides i det rene, porøse hornvæv, hvor det danner en usynlig og umærkelig hinde. Deres hud er nu beskyttet i ca. 4 timer. Fugt, syre, base, lim osv. kan ikke skade huden. Huden er beskyttet selv mod koncentreret saltsyre! Men hvis De har fået for meget KERODEX på, så huden føles fedtet, kan De fjerne det overflødig ved at vaske med vand. KERODEX er uskadeligt for huden. De kan ikke fjerne det fra hornvævet. Det går selv, når huden udfælder sit eget hudfedt, dvs. inden for ca. 4 timer, afhængig af i hvor god stand Deres hud er.

Til colo- og ileostomiopererede findes der en speciel type, KERODEX no. 77.

Køb KERODEX hos apotekeren, farvehandleren, materialisten og i sygeplejeforretningen.



**ArSiMa** ARBEJDS SIKKERHEDS MATERIEL  
Lyskær 13 · 2730 Herlev · (01) 84 14 11

Selv er du en mindst lige så væsentlig faktor i dette anliggende.

Også du må trække i arbejdstøjet og indgå i et samarbejde om, at du igen skal kunne opnå at have en rar tilværelse.

Du kan starte med at gøre status over dine psykiske ressourcer. De er langt større, end du formentlig på forhånd havde regnet med.

Dernæst vil det være klogt af dig at søge viden om, hvad et fordøjelsessystem egentlig er for en indretning, og hvordan den fungerer.

Da jeg i sin tid blev indlagt, anede jeg så at sige intet om disse dele. Min indstilling havde hidtil været den, at mit indvortes var lægernes område i lighed med karburatoren i min bil, som det er mekanikerens opgave at få til at virke rigtigt. Autoritetstro, som vi vel alle mere eller mindre er, overlader vi helst problemerne til eksperterne.

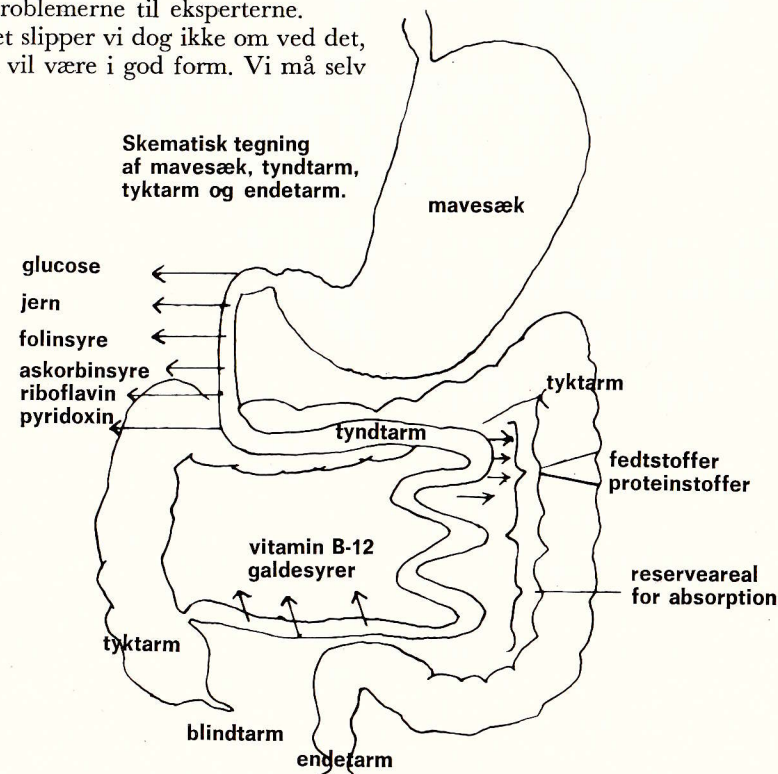
Så let slipper vi dog ikke om ved det, hvis vi vil være i god form. Vi må selv

yde en indsats, og en del af denne indsats er en forståelse af tingenes sammenhæng.

En dag så jeg en primitiv tegning af et fordøjelsessystem på sygeplejerskernes opslagstavle, og en behjertet sjæl fulgte tegningen op med forklaring.

Tegningen viste forenklet mavesæk, tyndtarm, tyktarm og endetarm. Ud for de enkelte tarmafsnit var skrevet, hvilke næringsstoffer de pågældende afsnit tager sig af.

Øverst i tyndtarmen f. eks. optages glukose, sukkerstof. Umiddelbart efter følger det afsnit, der har specialiseret sig i protein (æggehvidestof) og i optagelse af kalorier, de forskellige fedtstoffer. Nederst i tyndtarmen er feltet for optagelse af B<sub>12</sub>-vitaminet og galdesyrerne, og i tyktarmen opsuges væske og salte.





CREME  
OG PULVER  
I EET SÆT

## GELOCOL - til colostomi- og ileostomi- pleje

GELOCOL er let at anvende i den daglige stomi-pleje. Det beskytter huden omkring stomier og fistler, og danner samtidig en fortrinlig bindeflade for tilhæftning af bandager og poser.

Påsmør et tyndt lag GELOCOL creme og dæk dette med rigeligt GELOCOL pulver fra GELOCOL sprayen. Vent derefter ca. 1 minut til GELOCOL hinden er tør, hvorefter påhæftning af colostomi- eller ileostomiposen kan finde sted.

GELOCOL er især en hjælp ved hudgener forårsaget af sekreter og bandager.

GELOCOL-sættet fås på apoteket.

Fremstillet af  
R. Baungaard & Co  
Nærumgårdsvej 10  
Nærum  
Telefon (01) 80 25 11



I endetarmen formes de dele af dit måltid, som de øvre tarmafsnit ikke har villet vide af, til afføring.

Den samlede tarmkanal er på væggene forsynet med små fimrehår, som igen har mikrofimrehår. Det er disse fimrehår, der sørger for optagelse af næringsstofferne, men de er nogle kræse tingester, som kun vil vide af de stoffer, de er indstillet på at tage sig af. Alt andet skubber de videre til kollegaerne i de øvrige afsnit.

Hvis fimrehårene i et afsnit er dækket af, f. eks. en betændelseshinde eller en sårkorpe, fungerer de ikke, og det medfører, at visse næringsværdier går dit legeme forbi.

Sådan set er vi indrettet som en slags rør med en skov af fimrehår rettet indad. Hvis vi blev skåret halvt igennem og krænget om, ville vi i grove træk blive som en sønemone, der har sit fordøjelsessystems fimrehår vendt udad mod de forbidrivende næringsstoffer. Eller som et tulipanløg, hvis fimrehår som rodtråde går ned i jorden.

De udadvendte fimrehår ville gøre arbejdet lettere for lægerne og undersøgelserne mindre generende for dig. Men nu er vi uheldigvis skabt, som vi er.

Den direkte adgang til din fordøjelseskanal går gennem trange åbninger foroven og forned, og de må selvsagt anvendes ved undersøgelserne. Desuden kan man gennem blodets beskaffenhed og din afføring søge at danne sig et billede af tilstanden i de enkelte tarmafsnit.

Og så er vi ved sagens kerne: Hver undersøgelse kortlægger et enkelt, lille tarmafsnit. Er der mangel på B<sub>12</sub> i dit blod, kunne det tyde på, at der er noget galt med fimrehårene i det nederste afsnit af tyndtarmen.

Savner din krop proteinstof, kunne det tyde på, at den øverste del af tyndtarmen skal gås nøjere efter i sømme- ne, o.s.v. vejen igennem.

Eftersom antallet af specialafsnit er talrige, bliver undersøgelsernes mængde også omfattende, hvis man skal danne sig et billede af det samlede system. Til alt held for dig kan længere stræk af systemet dog undersøges under ét.

De mange undersøgelser betyder således ingenlunde, at du er udset til at være forsøgsperson, eller at man bruger dig til indsamling af et statistisk materiale, men det forhold, at du er en kompliceret person.

Hvis du arbejder videre ad de her skitserede tankebaner, vil du i nogen grad fortrænge din lede ved at blive undersøgt. Du vil begynde at kunne betragte dit indvortes rent objektivt, og derved anbringes undersøgelserne i et plan, hvor de føles mindre plagsomme, selv om de begribeligvis aldrig får karakter af lystelige begivenheder.

Ved at forstå er du selv med til at genskabe et godt helbred, for i forståelsen ligger nøglen til at ville leve, og den vilje er et udmærket aktiv at have med i sagen.

Som din forgænger på stuen her har jeg følt det magtpåliggende at videregive de ovenstående tanker til dig, for selv spildte jeg alt for megen tid på at være passiv og lukket for emnet. Det tidsspilde kan du spares for.

Med venlig hilsen  
Søren Stauning

## Børne- opsparing

For Deres børn eller børnebørn kan De på en børneopsparingskonto for hvert barn årligt indbetale indtil 3.000 kr., som kan fradrages på selvangivelsen indenfor 3.000 kr. grænsen. Både formue og renter er skattefri. Tal børneopsparing med

**HANDELSBANKEN**  
-altid med i billedet

## SOCIALSTYRELSENS CIRKULÆRESKRIVELSE NR 230

Den 26. juni 1974

### Om forhøjelse af de til colostomi-opererede m. fl. i henhold til revalideringslovens § 3 ydede kontantbeløb

Med virkning fra 1. juli 1974 har revalideringsnævnet forhøjet de i henhold til socialministeriets cirkulære af 21. februar 1973 om hjælp efter revalideringslovens § 3 til colostomiopererede m. fl. kvartalsvis udbetalte kontantbeløb til følgende beløb:

Til colostomiopererede ..... 344 kr.

Til ileostomiopererede ..... 469 kr.

Til ureterostomiopererede ..... 594 kr.

Af hensyn til nye medlemmer fremover har vi genoptrykt Socialstyrelsens Cirkulære nr. 230 af 26. juni 1974, da vi sidst bragte det som indlæg i bladet.

Svend Birk  
Ekspeditionssekretær

## SVENDBORG BÆLTET

Herre- og damebælter til Colo-Ileo-Ureterostomi giver tryghed og sikkerhed

- Moderne stoffer
- Selvklæbende lukning
- Målkort fremsendes

Alle posetyper, colo-flonel, cellestof, vat, Gelocol og pudder tørres

### Inge-Lise Sørensen

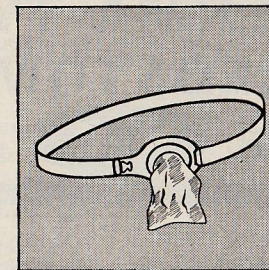
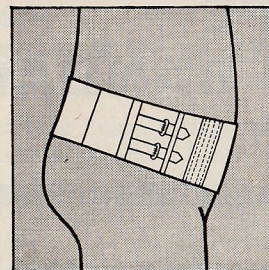
Kirkeværløsevej 44 b, 3500 Værløse  
Tlf. (01) 48 32 01

Kontortid: 8.30-12 og 13.30-16,  
onsdag lukket.

Postordre fra dag til dag



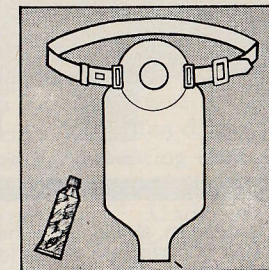
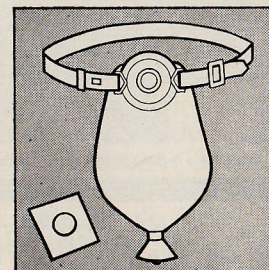
COLOSTOMI



Eksempler på nogle af vore bandager til brug ved colostomi og ileostomi. Foruden de her viste fører vi bl. a. coloplast, S.A.S.S.CO., plafinco og andre

Velkvalificeret personale i København, Odense og Aarhus er altid parat til at råde og vejlede Dem i brugen og behandlingen af de forskellige bandager

ILEOSTOMI



Nyrop og Maag a/s  
Nygaardsvej 47  
2100 - Ø.  
telf. 01 - 29 14 33

Odense: Klaregade 7  
telf. 09 - 12 29 33

Aarhus: Sønderallé 5  
telf 06 - 12 58 33



Coloplastposer  
Cellestofvat  
Sygevat  
Forbindinger  
Sasscodor m. m.

sendes over hele Fyn

I/S HOLMEGÅRDENS  
MATERIALHANDEL

Skibhusvej 61, Odense  
Telefon 1276 12

Rosengaardscentret  
Telefon 1276 68

Ringe, telefon 62 21 50

Jeg anbefaler mig med levering af

Colo- og ileostomiposer

i gængse fabrikater

Ileostomibandager i gummi

Svendborgbælter

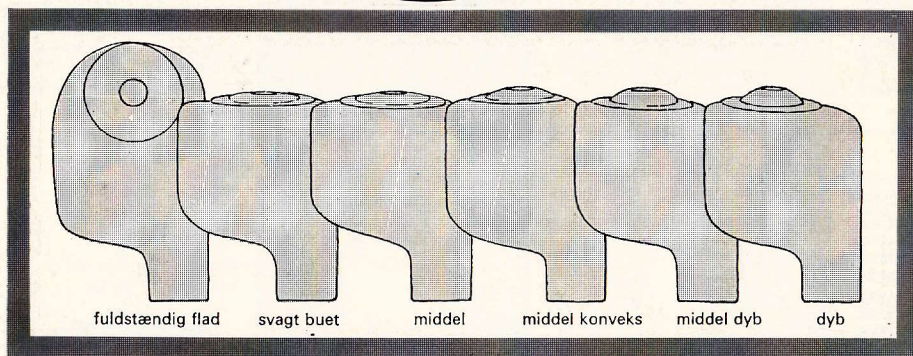
Karayaringe

Cellstof- og sygevat.



# PERMA-TYPE ILEOSTOMI BANDAGE

fra **S&W**



Da Perma-Type Ileostomi bandagen skulle udformes, blev otte forskellige ting taget i betragtning, idet man ønskede at fremstille en bandage, som ikke alene skulle fungere 100% effektivt, men som også skulle give patienterne gå-på mod og lyst til at leve et normalt liv igen. Disse otte væsentlige hovedpunkter var:

### 1. Garanti for sikkerhed

Perma-Type's forskelligt formede skiver tillader patienten at bære posen i adskillige dage uden fare for lækage. Perma-Type har været båret i op til 3 uger uden uheld.

### 2. Komfort

De kan ikke mærke Perma-Type bandagen.

### 3. Bevæg Dem så meget De vil

Poserne er fremstillet af en speciel hvid gummi, som ikke knitrer. De er smidige og tillader derfor patienten at foretage enhver form for arbejde – at tage bad, svømme eller drive anden form for idræt.

### 4. Ingen odeur

Den specielle hvide gummi er garanteret lugtfri. Efter talrige eksperimenter med gummi og plastic, fandt man frem til den sammensætning, som nu anvendes i Perma-Type bandagerne.

### 5. Perma-Type er flad

Selv om De går i shorts eller badetøj, er det umuligt at se Perma-Type. Ingen afslørende buler ...

### 6. Lang holdbarhed

Den specielle hvide gummi kan vaskes utallige gange uden at poserne mister de nævnte gode kvaliteter.

### 7. Minimum af pasning

I modsætning til andre bandager behøver Perma-Type ikke at blive skiftet dagligt. De kan bære den i uger uden udskiftning. En pose kan tømmes og rengøres på et lille minut.

### 8. Tiltalende udseende

Perma-Type er som nævnt fremstillet af hvid gummi – og i ét stykke. I modsætning til mange andre poser er Perma-Type poserne altid rene og pæne at se på, og kan accepteres af både kvinder og mænd.

**S&W Simonsen & Weel**  
Købmagergade 3 (v. Strøget), tlf. MI 832 · Jægersborg Allé 11, Charl. OR 3332  
Gl. Kongevej 149, Kbvn. V. VE 48 48 · 8000 Århus, Vestergade 5, (06) 12 09 11

## Colostomi - operationens historie (Genoptryk fra nr. 27 1970)

I en lang række artikler provinspressen har bragt samt i Ekstrabladet citerer vi efter tilladelse fra Dr. Erik Münster det historiske afsnit om colostomi-operationer. Da alle bladene bragte nærhelsider må vi af pladshensyn nøjes med det her nævnte.

### Foreslået i 1710

Colostomi er langt fra nogen ny operation. Så vidt man ved blev indgrebet foreslået første gang i 1710 af en fransk læge ved navn Alexis Littré, efter at han havde obduceret et barn, der døde kun 6 dage gammelt. Dødsårsagen var en misdannelse, der delte endetarmen i en øvre og nedre portion uden forbindelse med hinanden. Den øverste del var fyldt med tarmindehold, den nederste var tom. Barnet døde af dette tarmstop, som forhindrede det i at tømme tarmen. Littré mente, man kunne have reddet den lille ved at forbinde tarmen oven for aflukningen med et hul i bugvæggen, hvorigennem indholdet kunne udtømme sig.

Men på den tid var der meget langt mellem de operationer, som blev udtænkt i teorien, og dem der blev udført

i praksis. Det var en ældgammel erfaring, f. eks. fra krigslæsioner, at hvis der blev åbnet ind til bughinden, ville der opstå en dødbringende bughindebetændelse. Man kendte ikke bakterierne og havde ingen midler til at bekæmpe dem. Lægerne betragtede bughulen som forbudt land.

### Verdens første colostomi

Alligevel var der en sjælden gang modige kirurger, som vovede at foretage indgreb i bughulen. En af disse var H. Pillore i Rouen i Frankrig, som i 1776 foretog verdens første colostomi. Patienten havde taget kviksølv på grund af en hårdnakket forstoppelse. Men da der stadig ikke var kommet afføring efter en måneds forløb, bad han dr. Pillore om hjælp.

Undersøgelsen viste, at det var en stor, hård svulst øverst i endetarmen, der spærrede tarmpassagen. Pillore foreslog patienten at få lavet en kunstig tarmåbning oven over svulsten. Han talte med fem-seks læger om det; men de gik alle imod indgrebet.

Patienten, hvis lidelser var uudholdelige, insisterede imidlertid på at blive opereret, og Pillore gik i gang. Han lagde et tværgående snit i bugvæggen over højre lyske. Da han var kommet igennem muskulaturen og bughinden, opsøgte han tyktarmens første afsnit og

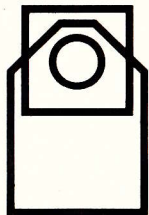
## Mini-annoncer

<p><b>KERTEMINDE MATERIALHANDEL</b></p> <p>Langegade 20 5300 Kerteminde TELF. (09) 32 14 34</p>	<p><b>SØBORG SYGEPLEJE</b></p> <p>Søborg Hovedgade 20 2860 Søborg TELF. SØ 2782</p>	<p><b>DALUM MATERIALHANDEL</b></p> <p>Dalumvej 94 5250 Fruens Bøge TELF. (09) 14 33 60</p>
---	---	--

POSER LEVERES OGSÅ GENNEM APOTEKET

# translet

når menneskene og naturen skal hjælpes ad!



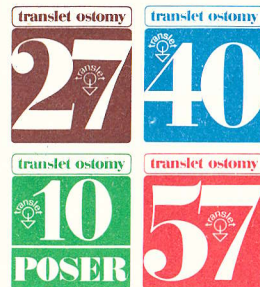
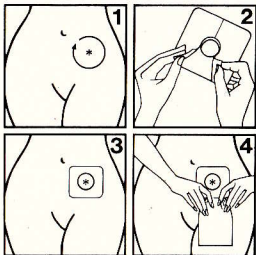
translet-serien er udviklet med det ene formål for øje at gøre tilværelsen for brugeren så problemfri og ukompliceret som overhovedet mulig. Selvfølgelig er en stomi-operation ingen fornøjelse, men tilværelsen efter den – og med den – skal fortsat kunne være det.

## translet ostomy-bandagen:

- kan tømmes eller skiftes separat medens plaster og ring kan blive siddende i flere døgn
- er hudvenlig
- er let at bære
- er hygiejnisk
- er nem at anvende
- beskytter stomien
- og translet ostomy-bandagen er økonomisk i brug!

## Så enkelt påsættes translet ostomy-bandagen:

- 1 gør huden ren og tør omkring stomien
- 2 træk det silicone-behandlede beskyttelses-papir af
- 3 sæt plasteret på – hold på det med en varm hånd et par minutter
- 4 og træk den første pose over ringen

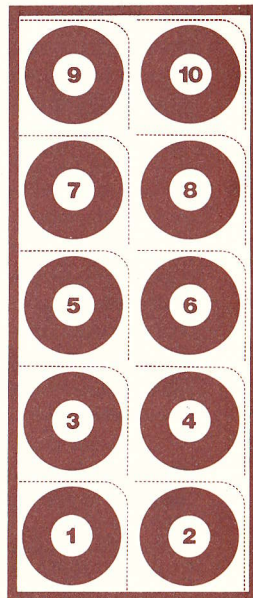


## translet ostomy-bandagen fås i tre hul-størrelser:

27 mm i brun, 40 mm i blå og 57 mm i rød pakning. I hver pakning er der et plaster med ring og tre normal poser. Løse poser fås i grønne pakninger med 10 stk. Der er fire forskellige pose-størrelser – normal-posen er 19 cm lang – en større pose måler 28 cm i længden – og liggeposer fås i 35 og 50 cm's længde.

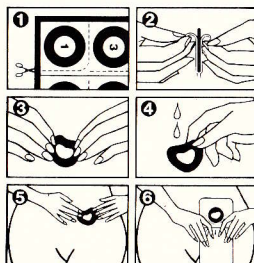
## translet kary-gummiringen:

- skåner huden mod aktive enzymer
- lader sig let forme efter ethvert behov
- kan bruges under alle former for gummi- og plastic-bandager
- er let at anvende – skal blot fugtes med vand
- fylder meget lidt – såvel i pakning som i brug
- er hygiejnisk
- og translet karaya-gummiringen er økonomisk i brug!



## Så nemt er det med translet karaya-gummiringen:

- 1 klip i den punkterede linie og begynd med ring nr. 1
- 2 fjern de to lag plastic-film fra ringen
- 3 form ringen efter stomiens facon
- 4 fugt den ene side med almindeligt vand
- 5 vend den fugtede side ind mod kroppen og pres ringen tæt rundt om stomien
- 6 fugt også den anden side, hvis De anvender en bandage uden plaster, før bandagen påsættes.

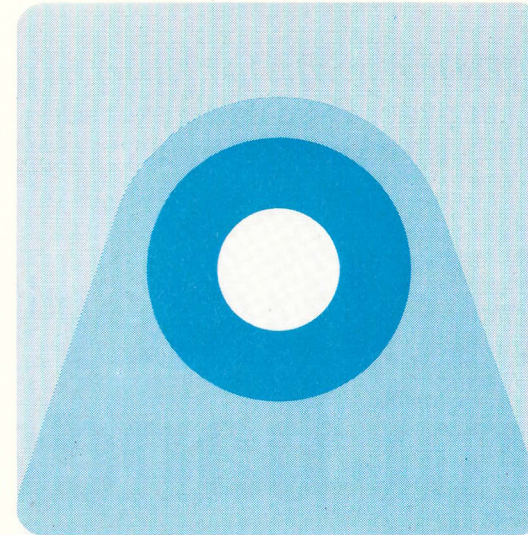


## translet karaya-gummiringen fås i praktisk pakning med 10 ringe, som næsten intet fylder i taske eller lomme.

Der er 3 forskellige hul-størrelser, nemlig 19, 22 og 25 mm. translet karaya-gummiringen fås også uden hul, så De selv kan klippe den facon, der passer Dem bedst.

Gør hverdagen lettere med translet . . .

**translet hjælper!**



translet fås hos førende bandagister og på apoteker.

Fremstillet af **plafinco**  
Valhøjs Allé 154 2610 Rødovre  
Telefon (01) 70 35 33



hvis De endnu ikke har fundet en pose,  
der yder Dem den sikkerhed  
og komfort De ønsker . . .

prøv

# Hollisters stomi-bandage med karayaring

HOLLISTERS STOMIPOSER er fremstillet  
af en lamineret plast, der er 100 gange mere lugttæt end almindelig  
polyætylenfolie.

Alle poser er fremstillet med karayaring, der beskytter huden  
mod irritation og gør posen behagelig at bære. Den bløde karayaring formes  
let omkring stomien og giver sikkerhed mod lækage.

Poserne findes med 7 forskellige hulstørrelser, således at den bedst  
mulige pasform kan opnås.

Disse fordele kan også De benytte Dem af.  
Vi sender Dem gerne gratis prøver. Angiv venligst om De ønsker colo- eller  
ileostomipose samt størrelsen af Deres stomi.

til ABBOTT LABORATORIES A/S, Islands Brygge 81, 2300 København S.

angiv venligst størrelsen  
af den bredeste del  
af Deres stomi

cm

prøver ønskes af

colostomipose

ileostomipose

navn \_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

 et produkt fra  
**HOLLISTER**

\*Trademarks of Hollister Incorporated

distribueret af  
**ABBOTT** 

skar et hul i det. Hullet i tarmen syede  
Pillore fast til bugvægssnittets to læber,  
så tarmindeholdet kunne passere ud den-  
ne vej.

Patienten døde tyve dage efter ind-  
grebet. Obduktionen viste, at tyndtar-  
men indeholdt kvikksølv, og fra et hul  
oven over svulsten i endetarmen flød  
der afføring og materie ud i bughulen.  
Dødsårsagen var altså som sædvanlig  
bughindebetændelse.

#### Første succes

Den første succesfulde colostomi blev  
også foretaget i Frankrig. Det var i  
1793. Patienten var et nyfødt barn med  
en misdannelse, som aflukkede ende-  
tarmen. Kirurgen, professor C. Duret,  
opererede den lille på Militær- og Ma-  
rinehospitalet i Brest, sådan som Littré  
havde foreslået det i 1710.

1797 gennemførtes operationen for  
første gang med held på en patient  
med endetarmskræft. Også denne gang  
blev kniven ført af en fransk kirurg,  
Pierre Fine. Nu forsøgte flere kirurger  
sig med indgrebet; men metoden bredte  
sig langt fra med samme hast som f.eks.  
hjertetransplantationerne i vore dage.  
En opgørelse, der blev foretaget i 1839,  
63 år efter Pillores første operation, vi-  
ste, at der i alt kun var lavet 29 colo-  
stomier.

Sammentællingen blev foretaget af  
den franske læge J. Z. Amussat, der  
havde fattet interesse for indgrebet, da  
han blev kaldt til en kollega, som lå  
døende af et tarmstop i endetarmen. 21  
af patienterne i opgørelsen var opere-  
ret på grund af misdannelser i endetar-  
men. Af de 29 colostomerede var 20  
døde, og Amussat mente, at døden i  
alle tilfælde skyldtes bughindebetæn-  
delse.

Amussat nøjedes ikke med at optælle  
andre kirurgers patientmateriale. Han  
skabte en ny operationsteknik, som no-  
genlunde er den samme, der anvendes  
den dag i dag. Amussat betragtes der-

for med god ret som den læge, der  
gjorde colostomien til et alment accep-  
tabelt indgreb. Hans arbejder oversat-  
tes til engelsk og spredtes efterhånden  
over hele verden.

Det var først fra omkring midten af  
1800-tallet, at der for alvor kom gang  
i colostomioperationerne såvel som i  
den øvrige bughulekirurgi. På dette  
tidspunkt lærte man at bedøve patien-  
terne, og derefter kom de første meto-  
der til bekæmpelse af de frygtede bug-  
huleinfektioner.

#### Uden bedøvelse

Man kan med god ret betegne de ki-  
rurger, der lavede de første colostomier  
i en tid, da bughulen blev betragtet  
som et lukket land, for modige mænd.  
Men når man tænker på, at indgrebe-  
ne foregik uden bedøvelse, er der endnu  
større grund til at beundre patienterne.  
Selv om kirurgerne, tvunget af omstæn-  
dighederne, kunne arbejde med en for  
nutidens læger uforståelig hastighed,  
har minutterne på operationsbordet væ-  
ret frygtelig lange for patienterne.

Kirurgerne havde trænet sig op til  
at lukke ørerne for patienternes støn-  
nen og skrig. Men de håbede hele tiden  
på, at de ville besvime af smerte. Det  
var den eneste måde, patienterne kun-  
ne få fred på under datidens operatio-  
ner.

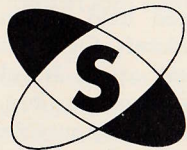


**KUPON**

se næste side

# S.A.S.S.CO. betyder stadig sikkerhed og comfort

Selvom vi er flyttet og har fået et nyt navn, er de kendte S.A.S.S.CO. poser - med mindre ændringer - stadig de mest behagelige og hudvenlige poser som en stomist kan ønske sig. Det er umuligt, kort at beskrive de mange fordele S.A.S.S.CO. poserne har. Derfor beder vi Dem sende kuponen i udfyldt stand, hvorefter De gratis vil modtage den prøve, De ønsker. Husk blot at oplyse, om prøven skal være **lugttæt**.



## Scandinavian Ostomy Supply ApS

Ja, send mig venligst en S.A.S.S.CO. pose.

Jeg er \_\_\_\_\_ opereret og bruger normalt en pose  
med \_\_\_\_\_ mm åbning.

Jeg ønsker posen  lugttæt  
 ikke lugttæt

navn \_\_\_\_\_

adresse \_\_\_\_\_

postnr./by \_\_\_\_\_



Brændekær 5  
2760 Måløv  
Telefon 01-65 50 55

### Interview med direktør Børge Hansen, Scandinavian Ostomy Supply

Med dette nummer starter vi en række interviews med vore forskellige leverandørers ledere og det første interview, som landsformanden har haft, var med direktør Børge Hansen, som den 1. september 1974 startede sin egen virksomhed under navnet Scandinavian Ostomy Supply.

A.C.: Hvilken baggrund havde De Børge Hansen for at starte virksomhed med ostomiprodukter?

B.H.: Jeg har i 9 år arbejdet med udvikling og produktion af SASSCO-produkter for BVK-SASSCO A/S. Igennem årene har jeg fået stor interesse for disse produkter, og da BVK's bestyrelse valgte at nedlægge produktionen til fordel for et mere kreativt arbejde for de handicappede som BVK's formål er, at beskæftige var jeg ikke længe om at betænke mig, at fortsætte produktionen af SASSCO-produkterne i mit nye firma Scandinavian Ostomy Supply.

A.C.: Tænker De mest på det danske marked eller på eksporten?

B.H.: Jeg tænker naturligvis meget på det danske marked og jeg vil bygge firmaet sådan op, at private kunder kan kontakte os direkte pr. brev eller telefon og også få bandagerne sendt direkte fra os, men naturligvis har eksporten min store interesse, specielt af likviditetsmæssige grunde.

A.C.: Vil der komme nye produkter fra Dem, eller vil De kun producere S.A.S.S.CO.-poserne?

B.H.: Jeg har mange nye posetyper, som jeg kunne tænke mig at få sat i produktion, men tid og penge er en nødvendighed for en ny produktion, så derfor bliver det hovedsageligt de gamle kendte S.A.S.S.CO.-poser, som jeg vil producere og som jeg snart vil have

et større lager af. Men jeg kan oplyse, at min erfaring har lært mig, at ventilen ikke er en fordel for alle ostomiopererede, så derfor vil den ikke findes på poserne fremover, men i stedet vil jeg foreslå, at man punkterer posen og anvender den runde brik fra hullet i plastret som en „nødventil“. Dette er jo en løsning, som anvendes af ostomiopererede over hele verden på næsten alle typer poser.

A.C.: Tror De, at poserne stadig vil stige i pris?

B.H.: Råvareleverandørerne mener ikke at der sker væsentlige prisstigninger, så hvis ikke arbejds lønningerne stiger yderligere, vil vi gøre alt for, at rationalisere produktionen således, at vore poser både i kvalitet og pris, bliver de mest eftertragtede.

A.C.: Held og lykke med det nye firma i Måløv.

B.H.: Tusind tak, vi ser frem til næste gang COPA-foreningen arrangerer en udstilling i Danmark.

#### Ileo- & Coloplastposer

Permaposer

Karayaringe

Dansac st. 1-2

**ALFRED HEILESENS EFTF.**  
**ØSTERGADES MATERIALHANDEL**  
**TLF. (08) 92 04 85 HJØRRING**

# stomaheasive bandage

er et plaster der beskytter huden  
omkring en stoma



- hæfter direkte på huden
- indeholder ingen irriterende bindemidler
- skal kun skiftes 1 à 2 gange om ugen
- kan anvendes sammen med næsten alle posetyper



## SQUIBB <sup>A</sup>/<sub>S</sub>

VESTER FARIMAGSGADE 1 . 1606 KØBENHAVN V  
TLF. (01) 11 25 50

## Udluftning af posen, intet problem...

### Tips fra den stomiopererede

Idet jeg inderligt håber ikke at blive misforstået af J.C. i nr. 44 gør jeg opmærksom på, at udluftning af colostomiposen i min 13 år lange colostomi-tid aldrig har været noget problem. Jeg går altid med en sikkerhedsnål i lommen (ligemeget hvilket sæt tøj jeg tager på – den er der altid) og når man så løsner „lappen“ godt halvvejs og har et par minutter til „operationen“ evt. lidt toiletpapir at duppe efter med, så kan der luftes ud flere gange dagligt og den samme lap virker 100 % sikkert.

Jeg ville ikke bryde mig om at gå med en lille metalbolt på maven.

En hel anden lille ting kunde jeg have lyst til at nævne: Når man trækker posen af gør det ondt, men hvis man med fingrene på den anden klemmer maveskindet fast ind mod kroppen går det mere smertefrit. Hermed mange hilsener til andre stomiopererede.

*O. Horshauge, Randers.*

### Min Stomi løber med vand og slim...

Jeg blev colostomiopereret d. 6.7.73. I oktober 73 fik jeg en influenza som bevirkede, at min stomi løber med vand og slim. Derved går min pose løs, så jeg har måttet skifte 4-5 gange dagligt. Lægen har efter forskellige behandlinger konstateret, at det aldrig kan blive anderledes. Jeg har nu fundet på, at når jeg skifter pose, kommer jeg en lille tot vat i denne, hvorved det meste af væsken opsuges, og jeg kan nu næsten dagligt nøjes med at skifte pose to gange.

*S. G. S.*

For  
eksklusiv  
kvalitet  
garanterer



*Diner's Transnortable*

LANDSKRONAGADE 47  
KØBENHAVN Ø  
TELEFON 29 40 01

Kuverter til diabetikere uden extra  
beregning

Forlang  
brochurer  
tilsendt

Indehaver:

JØRGEN ALEX CHRISTENSEN

## Stomist-information fra dansac

De to hyppigste problemer for stomister er som bekendt LUGTPROBLEMER og HUDPROBLEMER, og i denne rækkefølge for colostomister, mens hudproblemerne kommer i første række for ileostomister.

Da DANSAC startede produktion af colostomiposer for næsten 3 år siden, var vort primære mål at løse disse to problemer bedre, end det hidtil havde været tilfældet, og resultaterne indtil nu og stomisternes udtalelser tyder på, at dette er lykkedes.

LUGTPROBLEMET, som er det største for colostomister, blev løst ved anvendelsen af en folie, som - skønt silketynd og fjerlet - er den mest lugttætte, der anvendes til dette formål. Helt konkret er dansac-posen 3-4 gange mere lugttæt end andre såkaldt lugttætte folier, og det har mange patienter konstateret, når de af en eller anden grund har måttet bære posen usædvanligt længe (op til 2 døgn) eller under extreme lugtbetingelser (diarré).

HUDPROBLEMER HOS COLOSTOMISTER synes fuldstændig løst ved brugen af d a n s a c. Efter at have beskæftiget sig med selvklæbende poser til stomister i henvend 20 år, har det glædet os meget at konstatere, at den klæbemasse, som vi valgte til produktionen af d a n s a c, endnu ikke i et eneste tilfælde har været årsag til en allergisk reaktion, og det til trods for, at vi har adskillige stomister med særlig sart hud blandt vore kunder.

Vi har bevidst doceret klæbekraften på plasteret en smule lettere, end mange er vant til, idet vi er bekendt med, at for hård klæbning til huden vanskeliggør posens af-tagning og let kan forårsage irritation blot ved den fysiske afrivning, ligesom for kraftig klæbemasse ofte efterlader plasterrester på huden, hvorfor det kan blive nødvendigt at fjerne disse med nogle for huden særdeles hårde midler.

Dansac klæbemassen er derimod mild og hudvenlig, den klæber godt men fjernes let og smertefrit og efterlader ingen rester på huden. Husk blot: huden skal være helt ren og tør (affedt), før en ny pose påsættes. Derfor: Undgå brugen af salver, creme og pudder, som aldrig danner noget godt grundlag for en klæbemasse.

Skulle De imidlertid på grund af for kraftigt klæbende plastertyper eller tarmsekret have fået hudirritation, så prøv DANSAC HUDPLEJEMIDDEL.

Vi kan ikke her gengive de mange rosende udtalelser, som vi har modtaget om dette ny dansac produkt, men i korthed sige: DANSAC HUDPLEJEMIDDEL stabiliserer hudens fedtbalance. Huden bliver let affedt og desinficeret og giver bedst mulig basis for påsætning af en ny pose.

At den samtidig har en lindrende og ligefrem helende effekt er ikke vort postulat, men talrige patienters tilfredse udtalelser.

Med venlig hilsen

**dansac as**

Send venligst prøver af:

dansac COLOSTOMIPOSE nr .....

dansac ILEO (når den er klar).....

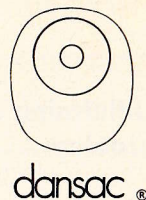
dansac RENSE- & HUDPLEJE-  
MIDDEL .....

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

Indsendes til: dansac a.s, Højvangen 6, 3480 Fredensborg. ☎ 03-28 25 00



# Behovanalyse - Spørgeskema

## Fortroligt materiale

Vi understreger, at disse oplysninger ønskes af hensyn til foreningens videre arbejde fremover. Vi lover, at ingen vil få indsigt i de givne svar ud over foreningens lokale formænd, der alle har tavshedspligt. Intet navn vil blive givet videre til myndigheder, men kun danne grundlag for en forbedring af hvert enkelt medlems status. Hvis De ikke tidligere har udfyldt dette skema (bragt i nr. 44) beder vi Dem indsende dette skema i lukket brev til

Landsformand Alex Christensen,  
Tibberup Møllevej 8.  
3060 Espergærde.

Navn: .....

Adresse: .....

Alder: .....

Operationsår: .....

- Hvilken operation, sæt kryds:  
colostomi  ileostomi  ureterostomi  transversostomi   
Er De støttemedlem, ikke opereret  Hvorfor? .....
- Hvor meget modtager De pr. kvartal til køb af hjælpemidler, beløb udbedes.  
Kr.: .....
- Hvilken posetype anvender De, sæt kryds:  
Dansk Coloplast  , Dancac  Plafinco  Gummipose   
S.A.S.S.C.O.  Seton  Hollister  andet mærke .....
- Anvender De støttebælte? sæt kryds: ja  nej   
I bekræftende fald, hvilket mærke? .....
- Anvender De karayaringe, sæt kryds: ja  nej   
I bekræftende fald, hvor mange ca./kvartal .....
- Bruger De andre hjælpemidler, der ikke er nævnt her, da hvilke:

Klip her

Klip her

7. Hvad synes De om vort blad COPA?  
Har De ønsker, bladet skal bringe.  
Har De haft gode erfaringer af vort konsulentarbejde?  
I modsat fald, hvad skal der rettes?  
Ønsker De flere møder i afdelingerne?
8. Som De ser af vore vedtægter, er kontingentet lavt, kr. 15,- for støtte medlem, kr. 15,- for pensionister og kr. 30,- for ikke pensionister, synes De at dette kontingent er (sæt kryds)  
passende  for lavt  for højt   
Hvorledes vil De stille Dem, hvis vi forhøjer vort kontingent set på baggrund af stigning på rejser for konsulenterne, stigning af tryksager, brochurer til hospitalerne, COPA-bladet, posttaksterne, administration, lokaleleje, telefonudgifter etc., etc. samt landsformandens løn. Kort sagt: Stiller De Dem forstående over for en forhøjelse?  
ja  nej
9. Vi vil i den kommende tid arbejde for en forhøjelse af det tilskud, De modtager pr. kvartal grundet prisstigninger fra fabrikkerne.  
Kan De få det nuværende tilskud til at slå til? ja  nej   
Hvor meget vil De finde rimeligt at beløbet skulle forhøjes efter Deres behov, kr. ....
10. Er De interesseret i mere selskabelighed medlemmerne imellem?  
ja  nej  Hvis ja, i hvilken form?
11. Kunne De tænke Dem foreningen oprettede lokale samtalemøder rundt om i landsdelene? ja  nej
12. Vil De være villig til personligt at gå ind i et lokalt udvalg inden for Deres område? ja  nej
13. Hvis foreningen arrangerede et stort fællesmøde på et centralt beliggende sted i landet, ville De så deltage selv om det var forbundet med en beskedent udgift? ja  nej
14. Hvorledes vil De stille Dem, hvis foreningen arrangerede en rejse til det sydlige udland som fællesrejse, hvis denne rejse var dækket af læger og sygeplejersker? interesseret  ingen interesse
15. Hvis De har andre bemærkninger som skemaet ikke dækker, kan De tilføjes herunder.

### Generalforsamlingerne

Alle møderne er nu afviklet. Vi skal i næste nummer af bladet bringe en fortegnelse over foreningens bestyrelsesmedlemmer og konsulenter.

Det var ikke de store forskydninger, der fandt sted, idet København fik fr. Ellen Lassen, Greve Strand, i bestyrelsen i stedet for fr. Karen Toftgaard, der udgik grundet fravær. Hr. Rich. Petersen blev nyvalgt. Som revisor blev fr. Edith Andersen valgt i stedet for hr. Th. Eyrich på grund af fravær.

Jægersborg kasernes auditorium var fyldt til bristepunktet af medlemmer, der havde nogle hyggelige timer som fortsatte efter mødet i Kasernens Cafeteria, hvor vi fik en strålende service af Forsvarets soldater ved et fælles kaffe bord m.m. til langt hen mod aftenen.

Man sluttede med en gættekonkurrence, hvor Dansk Coloplast havde udsat Coloplastposer som præmie sammen med Dansac, der ligeledes havde sat poser ind i spøgen.

I Århus blev fru Stoltze, Århus, nyvalgt og som suppleant fru Bøge, ligeledes Århus.

I Aalborg var alle valg genvalg, men med 3 nye suppleanter, der skal arbejde med i et område omkring Hadsund og omliggende områder.

Man vedtog at arrangere et møde i Skive.

Der var sket det beklagelige, at man havde glemt at invitere overlæge Bach-Nielsen fra Aalborg Syd, der plejer at være til stede.

Det tjener overlæge Bach-Nielsen til ros, at han sendte den nyudnævnte overlæge Ib Balslev, også Aalborg Syd, der blev modtaget med åbne arme og bifald. Overlægen holdt et strålende foredrag og besvarede spørgsmål fra den meget store forsamling. Sv. Aa.

Kristensen blev hyldet, da han netop denne dag havde været formand i 10 år i Afdeling Aalborg.

### Lolland Falster:

Nyvalgt her blev fru Ulla Andersen, Nykøbing Falster, samt hr. Knud Brome. Et referat af dette møde vil blive bragt i næste nummer af bladet.

### Afdelingen i Næstved:

Her blev følgende nyvalgt:  
Hr. Otto Christoffersen, Næstved.  
Hr. Carl Ventrup, Slagelse.

### Vestjylland Herning:

#### Afdeling Vejle:

Alle valg var genvalg.

### Sønderjylland:

Alle valg var genvalg.

Fælles for alle generalforsamlingerne var, at beretningerne samt regnskab blev godkendt.

## Billedgalleriet:



Vi bringer denne gang et portræt af formanden for vestjysk afdeling, gård-ejer Lynge Jensen, Ikast. Lynge Jensen er den rolige og stilfærdige formand for denne nye afdeling, der ledes med en rigtig jysk lune, der skaffer ham mange gode venner inden for foreningen.

### Sønderjylland

Da flere har ønsket at aflægge et besøg på den nyoprettede hjælpe-middelcentral i Åbenrå kan oplysnes at adressen er

Hjælpe-middelcentralen  
Sønderport 49  
6200 Åbenrå

Da der endnu ikke er personale til faste åbningstider, bedes man blot ringe til Social- og sundheds-udvalget: Tlf. (04) 62 50 50 lok. 70.

Enkeltpersoner med pårørende samt større selskaber er hjertelig velkomne.

### Arvesager:

Foreningen har efter boet fra hr. Johannes Larsen, København, modtaget kr. 10.000.

Fra boet efter Sv. Aa. Christensen, Kjærgaard, Odense, har vi arvet kr. 4.500.

Vi bringer hermed en tak for de smukke tanker ved at betænke foreningen.

### Efterlysning

Vi er blevet anmodet om at efterlyse en ældre dame i området Holte ved København, der kunne tænke sig at komme i kontakt med jævnaldrende dame. Henvendelse til Alex Christensen.

Med dette nummer medfølger giroindbetalingskort for året 1975

Det fremsendes så tidligt at det ikke konfronteres med postvæsenets travlhed i julemåneden.

Til oplysning for nye medlemmer er de sidste 3 måneder af 1974 kontingentfri.

**HUSK AT MEDDELE FORENINGEN ADRESSEÆNDRING**

### Brevkort

Jeg vil gerne have brochuren tilsendt

Jeg vil gerne tilmeldes som aktivt medlem - kr. 30,- pr. år

Jeg vil gerne tilmeldes som pensionist-medlem - kr. 15,- pr. år

Jeg vil gerne tilmeldes som støtte-medlem - kr. 15,- pr. år

(Alle beløb er minimum)

**Skriv med blokbogstaver!**

Navn: \_\_\_\_\_

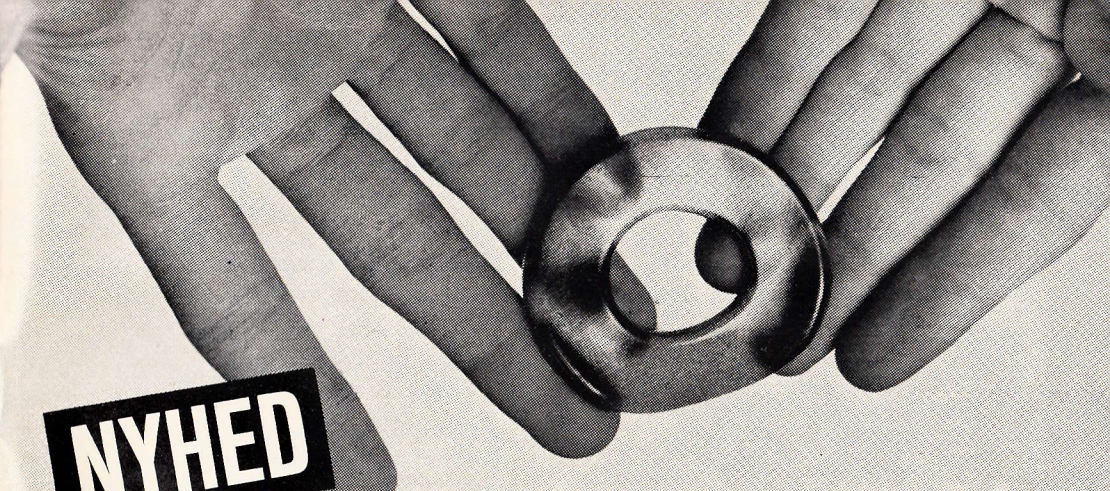
Stilling: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Porto

**Landsforeningen af Stomiopererede i Danmark**

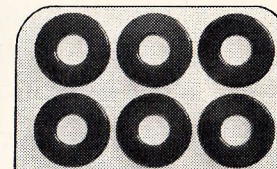
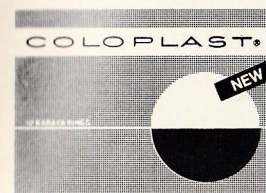
Alex Christensen,  
Tibberup Møllevej 8  
3060 Espergærde  
Tlf. (03) 23 44 10



**NYHED**

## **KARAYA-RINGE** **I COLOPLAST-KVALITET!** **ikke dyrere - meget bedre**

- bløde og behagelige - usædvanlig holdbare
- uhyre lette at forme i hånden, så de passer til enhver stomi
- særdeles stor opslugningsevne, hvilket betyder færre skift og hurtigere ophevelse af hudirritationer.



Hver pose indeholder 12 stk. Karaya-ringe, pakket i en bekvem bakke, der sikrer, at de enkelte ringe bevares deres blødhed og klæbeevne gennem lang tid.

Coloplast Karaya-ringe fås på apoteket eller hos Deres sædvanlige forhandler. Vejledende udsalgspris (excl. moms):

**1 PAKKE à 12 STK. - KR. 16.80**

**COLOPLAST®**

**DANSK COLOPLAST A/S**

VERDENS FØRENDE PRODUCENT AF STOMI-ARTIKLER  
BRONZEVEJ 4 · 3060 ESPERGÆRDE · TLF. (03) 23 34 33

# Foreningens adresser:

*COPA's telefon (03) 23 44 10 er lukket søn- og helligdage samt efter kl. 18.00 på hverdage. Under bortrejse og fravær afgiver telefonsvareren besked om træffetid.*

Landsformand: Alex Christensen,  
Tibberup Møllevej 8, 3060 Espergærde  
Telf. (03) 23 44 10

Kasserer: Inger Byskou,  
Ridefogedvej 2, 2400 København NV.  
Telf. ÆG 2334 v.  
Foreningens Giro nr. 90331.

Landssekretær: Rich. Petersen,  
Næsbyholmsvej 1, 1. tv.  
2700 Brønshøj.  
Telf. (01) 60 49 19.

Redaktør: Dan Kleist, Baltorpevej 197, 2. th.  
Telf. (01) 65 57 92, 2750 Ballerup.

Næstved: Inger Rønje Krejbøl,  
Præstøvej 107 B, 4700 Næstved.  
Telf. (03) 72 21 38.  
træffes bedst efter kl. 17.

Vejle: Asta Lundgreen,  
Roarsvej 9, 1. tv., 7100 Vejle.  
Telf. (05) 82 93 02.

Vestjylland:  
Lyng Jensen, Toftlund, 7430 Ikast.  
Telf. (07) 15 16 27.

---

## Formænd i lokalforeningerne:

Fyn: S. Langkilde Rasmussen,  
Carl Lundsvej 9, 5000 Odense.  
Telf. (09) 10 95 40 Johannes Brems.

Nordjylland: Sv. Aa. Kristensen,  
Nørholm pr. 9240 Nibe.  
Telf. (08) 19 12 37.

Midtjylland: Gert Madsen,  
Kr. Koldsvej 5, 8230 Åbyhøj.  
Telf. (06) 15 29 11.

Sønderjylland: H. Wilhelmsen,  
Sundquistgade 25, 6400 Sønderborg.  
Telf. (04) 42 77 28 efter kl. 18.

Lolland-Falster: Chr. Madsen.  
Vantorevej 30, 4880 Nysted.  
Tlf. (03) 87 12 65.

## Repræsentantskab:

Formand: Overkirurg, dr. med.  
Tyge Cl. Gertz, Gentofte.

## Øvrige medlemmer:

Professor, dr. med. Erik Amdrup, Århus.  
Direktør Th. Eyריך, Hellerup.

Professor, dr. med. Povl Holm-Nielsen,  
Århus.

Programsekretær Kaj V. Andersen, M.F.,  
København.

Reklamechef N. J. Lauritsen (sekretær),  
Ericavej 24, Gentofte. Telf. 69 31 12.

1. reservekirurg Erik Münster, Gentofte.

Fabrikant F. Nexøe-Larsen, København  
Overlæge, dr. med. Povl Riis, Gentofte.

Overkirurg, dr. med. Frithiof Truelsen,  
Odense.

Redaktionen til COPA nr. 46 slutter 16/11-74.